



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Centro di Responsabilità Verantwortungsbereich	Ufficio / Amt	numero Nummer	data Datum
200	2.3 <i>Ufficio Partecipazione e Decentramento</i> <i>Amt für Bürgerbeteiligung und</i> <i>Dezentralisierung</i>	10269	17/10/2018

OGGETTO / BETREFF:

Europa-Novacella- Attività autunnali/invernali - Approvazione dell'affidamento diretto dei servizi di animazione, intrattenimento musicale, igiene urbana e S.I.A.E con contestuale impegno della spesa di € 2.032,50.-

Stadtviertel Europa-Neustift - Herbst- und Winteraktivitäten - Genehmigung der Zuweisung der Direktaufträge für Animationsdienste, musikalische Unterhaltung, Säuberungsdienst und SIAE-Gebühren mit gleichzeitiger Verbuchung der Kosten von € 2.032,50.-

Ufficio Partecipazione e Decentramento
Amt für Bürgerbeteiligung und Dezentralisierung

IL/LA DIRIGENTE - DER/DIE LEITER/IN

Dott./Dr. Manuela Angeli

Visto/Gesehen

RIPARTIZIONE PROGRAMMAZIONE CONTROLLO E SISTEMA INFORMATIVO
ABTEILUNG PLANUNG - STEUERUNG UND INFORMATIONSSYSTEM

IL/LA DIRIGENTE - DER/DIE LEITER/IN

Dott./Dr. Danila Sartori

Visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria (art. 19 del DPGR 28 maggio 1999 n. 4/L)

Sichtvermerk über die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit, welcher die finanzielle Deckung bestätigt. (Art. 19 des DPRA Nr. 4/L vom 28. Mai 1999)

Sigla per l'assunzione di impegno/accertamento entrata

Data / Datum

IL DIRETTORE DELLA RIPARTIZIONE AMMINISTRAZIONE DELLE RISORSE FINANZIARIE
DER DIREKTOR DER ABTEILUNG FÜR DIE VERWALTUNG DER FINANZMITTEL

Dott. Fabio Bovolon

<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 83 del 28.11.2017 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2018-2020;</p>	<p>nach Einsichtnahme in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 83 vom 28.11.2017, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2018 – -2020 genehmigt worden ist.</p>
<p>Premesso che il Consiglio comunale con delibera n. 93 del 20.12.2017 immediatamente esecutiva ha approvato il bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2018-2020;</p>	<p>Vorausgeschickt, dass der Gemeinderat mit sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 93 vom 20.12.2017, den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2018-2020 genehmigt hat.</p>
<p>Vista la deliberazione di Giunta Comunale n. 30 del 29.01.2018 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2018 – 2020;</p>	<p>nach Einsichtnahme in den Stadtratsbeschluss Nr. 30 vom 29.01.2018, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2018 – 2020 genehmigt worden ist.</p>
<p>Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;</p>	<p>nach Einsichtnahme in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.</p>
<p>Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale approvato con deliberazione consiliare n. 35 dell'11.06.2009 che disciplina il ruolo dei dirigenti;</p>	<p>nach Einsichtnahme in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.</p>
<p>Vista la deliberazione di Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;</p>	<p>nach Einsichtnahme in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem mit Bezug auf den oben genannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.</p>
<p>Vista la determinazione dirigenziale n. 4451 dell'08.05.2017 della Ripartizione 2. con la quale il Direttore della Ripartizione provvede all'assegnazione del PEG ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;</p>	<p>nach Einsichtnahme in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung 2. Nr. 4451 vom 08.05.2017, kraft derer der Direktor der Abteilung 2. – die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.</p>
<p>Visto il vigente "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;</p>	<p>nach Einsichtnahme in die geltende „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.</p>
<p>Visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21.12.2017;</p>	<p>nach Einsichtnahme in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21.12.2017 genehmigt wurde.</p>

Visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. *"Disposizioni sugli appalti pubblici"*;
- il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. *"Codice dei contratti pubblici"* (di seguito detto anche *"Codice"*);
- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. *"Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi"*;
- il vigente *"Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti"* approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro *"Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro"*;

nach Einsichtnahme in:

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 *"Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe"*, i.g.F.,
- das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, *"Gesetzbuch über öffentliche Aufträge"* (in der Folge auch *"Kodex"* genannt), i.g.F.,
- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 *"Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen"* in geltender Fassung,
- die geltende *"Gemeindeverordnung über das Vertragswesen"*, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,
- das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die *"Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro"* in geltender Fassung.

Richiamata la Deliberazione del Consiglio del Quartiere Europa-Novacella nr. 12 del 18.9.2018 - Prot. 156604/2018 - con la quale il Consiglio di Quartiere ha promosso l'organizzazione di manifestazioni con intrattenimento musicale e animazione per bambini:

- *"Festa d'Autunno"* il 27.10.2018 in Piazza Casagrande;
- *"San Nicolò in piazza Matteotti"* il 5.12.2018;

Nach Einsichtnahme in den Beschluß des Stadtviertelrates Europa-Neustift Nr. 12 vom 18.9.2018 – Prot. 156604/2018 – mit welchem der Stadtviertelrat die Organisation der öffentlichen Veranstaltungen mit musikalischen Aufführungen und Unterhaltung für Kinder gefördert hat:

- *"Herbstfest"* am 27. Oktober auf dem Casagrande-Platz;
- *"Der Nikolaus am Matteottiplatz"* am 5. Dezember.

Considerato che per una buona riuscita delle due manifestazioni sopra citate è necessario provvedere ad affidare i servizi necessari;

In Anbetracht dessen, dass es notwendig ist, die vorgesehenen Dienstleistungen für die beiden oben angeführten Veranstaltungen zu vergeben, um einen guten Erfolg zu erzielen.

Ritenuto opportuno procedere mediante affidamento diretto, ai sensi dell'art. 36, comma 2 lettera a) del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del *"Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti"*;

Es wird für angebracht erachtet, eine direkte Zuweisung im Sinne von Art. 36, Absatz 2 Buchstabe a) des Gv.D. Nr. 50/2016 i.g.F. und Art. 8 der *"Gemeindeverordnung über das Vertragswesen"* durchzuführen,

Preso atto della trattativa diretta con un unico operatore economico ai sensi dell'art. 8, comma 3 del *"Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti"*, con la quale si è proceduto all'individuazione di vari operatori economici per l'affidamento dei servizi necessari per la buona riuscita delle manifestazioni come di seguito indicati;

Es wird die direkte Verhandlung mit einem einzigen Wirtschaftsteilnehmer, im Sinne des Art. 8, Abs. 3 der *"Gemeindeverordnung über das Vertragswesen"* zur Kenntnis genommen, mit welcher verschiedene Wirtschaftsteilnehmer für die Zuteilung der Dienstleistungen, die für ein gutes Gelingen der Veranstaltung notwendig sind, ermittelt wurden;

Preso atto che gli affidamenti sono conformi alle disposizioni di cui all'art. 38, comma 2 della L.P. n.

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Zuweisungen den Bestimmungen des Art. 38, Abs. 2

16/2015 e ss.mm.ii. e agli artt. 8 comma 3 e 10 comma 2 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

Vista la manifestazione di interesse presentata in data 27.09.2018 dall'Associazione ANA Gruppo Alpini - San Maurizio prot. 161711/2018 per un servizio di assistenza per le due manifestazioni sopra citate per un importo complessivo di € 500,00.- operazione fuori campo IVA ai sensi del DPR 633/72 art. 4 comma 4) e ritenuto congruo, in quanto comprensivo di quanto necessario per garantire una buona riuscita dell'evento;

Vista la manifestazione di interesse presentata dal Gruppo musicale "DNA BZ BAND" di Bolzano con nota prot. 160017/18 del 25.9.2018, con un preventivo per un intrattenimento musicale per il pomeriggio di sabato 27 ottobre 2018 per una spesa totale complessiva di Euro 600,00.- (ritenuta d'acconto 20% inclusa). Il Gruppo musicale "DNA BZ BAND" è composto da quattro membri: Piazza Stefano, Nones Andrea, Ergasti Stefano e Alessandra Dubois, che emetteranno una nota d'onorario per prestazione occasionale ciascuno. Il preventivo si ritiene congruo.

Vista la manifestazione di interesse presentata dalla Cooperativa 19 in collaborazione con l'Associazione Culture Corner con nota prot. 160073/18 del 25.9.2018 con un preventivo per un intrattenimento per bambini da tenersi in Piazza Casagrande sabato pomeriggio 27 ottobre 2018 per una spesa totale complessiva di Euro 200,00.- (IVA 22% escl.) e ritenuto congruo, in quanto comprensivo di tutte le attività rilevanti per garantire una buona riuscita dell'evento.

Vista la manifestazione di interesse presentata dall'Associazione Lupo Giallo con nota del 2.10.2018 prot. 163839/2018 con un preventivo per la messa in scena di uno spettacolo natalizio per la ricorrenza di San Nicolò da realizzare in data 5.12.2018 in Piazza Matteotti per una spesa totale complessiva di Euro 380,00.- tutto compreso, e ritenuto congruo.

considerato che si rende necessario provvedere per i servizi di pulizia in occasione della manifestazione in Piazza Casagrande del 27.10.2018 e in Piazza Matteotti del 5.12.2018 e visti i preventivi comunicati da SEAB SPA in data

des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und der Artt. 8, Abs. 3 und 10 Abs. 2 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen" entsprechen,

Nach Einsichtnahme in die Interessenbekundung, die der Verein ANA Alpini Gruppe Moritzing mittels Schreiben vom 27.09.2018 Prot. 161711/2018 eingereicht hat, die für den Verpflegungsdienst beider oben genannten Veranstaltungen mit einem Gesamtbetrag von 500,00 € (MwSt. excl. laut D.P.R. 633/1972 Art. 4 Abs. 4) vorsieht und dieser Betrag für angebracht erachtet wird, da alle notwendigen Aktivitäten inbegriffen sind, um ein gutes Gelingen der Veranstaltung zu garantieren.

Nach Einsichtnahme in die Interessenbekundung, eingereicht von der Musikgruppe „DNA BZ BAND" aus Bozen, mittels Schreiben Prot. Nr. 160017/18 vom 25.9.2018, die für eine musikalische Unterhaltung für den Nachmittag des Samstags 27. Oktober 2018 einem Kostenvoranschlag von einer Gesamtausgabe von 600,00 € (einschließlich Vorsteuerabzug von 20%) vorgelegt hat. Die Musikgruppe „DNA BZ BAND" besteht aus vier Mitglieder: Piazza Stefano, Nones Andrea, Ergasti Stefano und Alessandra Dubois, welche alle eine Honorarnote für Gelegenheitsleistungen ausstellen werden. Dieser Kostenvoranschlag wird für angemessen erachtet.

Nach Einsichtnahme in die Interessenbekundung, die der Verein Coop. 19 in Zusammenarbeit mit dem Verein Culture Corner mit Schreiben vom 25.09.2018 Prot. Nr. 160073/18 eingereicht hat, die für eine Kinder-unterhaltung einen Kostenvoranschlag von 200,00 € (ohne 22% MwSt.) vorsieht und dieser Betrag für angebracht erachtet wird, da alle relevanten Aktivitäten, um den Erfolg der Veranstaltung gewährt sind.

Nach Einsichtnahme in die Interessensbekundung, die der Verein Lupo Giallo mit Schreiben vom 02.10.2018 Prot. Nr. 163839/18 eingereicht hat, die für die Inszenierung eines Weihnachtstheaterstückes zum Anlass der Nikolausfeier am 5.12.2018 auf dem Matteotti-Platz einen Kostenvorschlag von 380,00 € (alles inklusive) vorsieht und dieser Betrag als angebracht erachtet wird.

Vorausgesetzt, dass es als notwendig erachtet wird, den Säuberungsdienst für die Veranstaltung auf dem Casagrandeplatz am 27.10.2018 und auf dem Matteottiplatz am 05.12.2018 zu sorgen, und dass die SEAB AG am 02.10.2018 einen

2.10.2018 di € 72,13 per la "Festa d'Autunno" e di € 50,80 (IVA 10% esclusa) per l'evento "San Nicoló in piazza" per un totale di Euro 122,93 IVA esclusa, ritenuto congruo;

Visti i preventivi comunicati da SIAE mail del 21 e 25.9.2018 per i diritti d'autore relativi ai brani musicali suonati in occasione della manifestazione di sabato 27.10.2018 che prevede un importo di Euro 114,25 e per l'evento di mercoledì 5.12.2018 che prevede un importo di Euro 27,78 (IVA 22% esclusa e comprensivi anche di diritti di segreteria), per una spesa totale di Euro 142,03 (IVA 22% esclusa);

Considerato che gli approvvigionamenti di cui al presente provvedimento sono finanziati con mezzi propri di bilancio,

La Direttrice dell'Ufficio
DECENTRAMENTO E PARTICIPAZIONE

determina:

- per i motivi espressi in premessa, di affidare tramite affidamento diretto ai sensi dell'art. 36, comma 2 lettera a) del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", lo svolgimento dei servizi necessari per la buona riuscita dei sopra citati eventi ai seguenti operatori economici:

- Associazione "ANA - GRUPPO ALPINI SAN MAURIZIO" per il servizio di assistenza per le due manifestazioni sopra citate per la spesa complessiva di € 500,00 (esente IVA come da D.P.R. 633/1972 art. 4 comma 4 DPR);
- Gruppo musicale "DNA BZ BAND" per un intrattenimento musicale in data 27.10.2018 per la spesa complessiva di € 600,00 (comprensivo 20% ritenuta d'acconto);
- Cooperativa 19 per il servizio di animazione per bambini con un laboratorio creativo per la manifestazione del 27.10.2018 per la spesa di Euro 244,00 (I.V.A. compresa);
- Associazione Lupo Giallo per la messa in

Kostenvoranschlag mit einem Betrag von 72,13 € (ohne MwSt. 10%) für das "Herbstfest" und von 50,80 € (ohne MwSt. 10%) für die "Nikolausfeier auf dem Matteotti-Platz" mitgeteilt hat; der Kostenvorschlag mit einem Gesamtbetrag von 122,93 € wird als angemessen erachtet;

Nach Einsichtnahme in den von der SIAE mittels E-Mail vom 21.9.2018 und 25.9.2018 eingereichten Kostenvorschläge für Autorenrechte, die für die musikalische Unterhaltung zu bezahlen sind und die sich auf einen Betrag von 27,78 € für Samstag den 27.10.2018 und von 114,25 € für Mittwoch den 05.12.2018 (ohne MwSt. und einschließlich Sekretariatsgebühren) belaufen und somit einen Gesamtbetrag von 142,03 (ohne MwSt. 22%) betragen;

Angesichts der Tatsache, dass die in dieser Maßnahme genannten Beschaffungen durch eigene Haushaltsmittel finanziert werden;

Dies vorausgeschickt,
verfügt

die Direktorin des Amtes für DEZENTRALISIERUNG
UND BÜRGERBETEILIGUNG:

- aus den genannten Gründen eine direkte Zuweisung (*direkte Vergabe unter € 40.000*) lt. Art. 36, Absatz 2 Buchstabe a) des Gv.D. Nr. 50/2016 i.g.F. und Art. 8 der „Gemein-deverordnung über das Vertragswesen“ für die Dienstleistungen - um ein gutes Gelingen der Veranstaltung zu garantieren - wie folgt zu erteilen:

- An den Verein „ANA – GRUPPO ALPINI SAN MAURIZIO“ für den Verpflegungsdienst beider oben genannten Veranstaltungen mit einem Gesamtbetrag von 500,00 € (MwSt. excl. laut D.P.R. 633/1972 Art. 4 Abs. 4);
- An die Musikgruppe „DNA BZ BAND“ für eine musikalische Unterhaltung am 27.10.2018 mit einem Gesamtbetrag von 600,00 € (einschließlich Vorsteuerabzug von 20%);
- An die Genossenschaft 19 die Vergabe eines Unterhaltungsdienst für Kinder mit einem Kreativworkshop anlässlich der Veranstaltung vom 27.10.2018 für einen Betrag von 244,00 Euro (inkl. 22% MwSt.);
- an den Verein Lupo Giallo die Vergabe einer

- scena di uno spettacolo per la ricorrenza di San Nicolò, da realizzare in data 5.12.2018 in Piazza Matteotti per una spesa totale complessiva di Euro 380,00.- (esente IVA come da D.P.R. 633/1972 art. 4 DPR);
- SEAB SPA (affidamento in house) per i servizi di igiene urbana in occasione delle manifestazioni del 27.10.2018 e del 5.12.2018 per la spesa complessiva di 135,22 (IVA 10% inclusa);
 - di impegnare l'importo complessivo di Euro 173,28 (comprensivo di IVA 22% e diritti di segreteria) per i diritti d'autore SIAE per gli eventi del 27.10.2018 e del 5.12.2018;
 - di avere rispettato le disposizioni in merito al principio di rotazione, ai sensi dell'art. 10 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";
 - di approvare lo schema della lettera d'incarico, al quale si rinvia *per relationem* e che è depositato presso l'Ufficio Decentramento e Partecipazione, che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con la ditta affidataria;
 - di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 37 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";
 - di dare atto che per il presente affidamento diretto, in applicazione dell'art. 32 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., non verranno effettuati i controlli relativi alle dichiarazioni di possesso dei requisiti soggettivi dell'affidatario.
- Si dichiara che gli stessi controlli verranno effettuati, almeno su base annuale, su un campione rappresentativo non inferiore al sei per cento dei soggetti affidatari delle procedure di affidamento fino a € 150.000 con i quali si è stipulato il contratto.
- di dichiarare che, in base alle disposizioni contrattuali, il servizio avverrà entro l'anno 2018 e che pertanto l'obbligazione diverrà esigibile nell'esercizio 2018;
- Inszenierung eines Weihnachtstheaterstückes zum Anlass der Nikolausfeier am 5.12.2018 auf dem Matteotti-Platz für einen Gesamtbetrag von 380,00 € (MwSt. excl. laut D.P.R. 633/1972 Art. 4)
- SEAB AG in house für den Säuberungsdienst anlässlich der Veranstaltungen vom 27.10.2018 und vom 5.12.2018 für einen Gesamtbetrag von 135,22 € (inkl. 10% MwSt.);
 - den Gesamtbetrag von 173,28 € (inkl. 22% Mwst und Sekretariatsgebühren) für die Autorenrechte SIAE für die Veranstaltungen vom 27.10.2018 und vom 5.12.2018 vorzumerken;
 - das Rotationsprinzip gemäß Art. 10 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ berücksichtigt zu haben,
 - den Entwurf des Auftragsschreibens mit den Vertragsbedingungen und Klauseln, welcher mit der auserwählten Firma abgeschlossen wird, auf welchen Bezug genommen wird, welcher beim Amt Dezentralisierung und Bürgerbeteiligung hinterlegt ist und welcher integrierender Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bildet, anzunehmen,
 - festzulegen, dass der Vertrag elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art 37 L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art. 21 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ abgeschlossen wird,
 - es wird festgehalten, dass bei dieser Zuweisung des Direktauftrages, in Anwendung des Art. 32 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Kontrollen der Erklärungen über die Erfüllung der subjektiven Anforderungen des Auftragnehmers nicht durchgeführt werden.
- Es wird festgehalten, dass diese Kontrollen wenigstens jährlich stichprobenartig bei mindestens sechs Prozent der aus den Vergabeverfahren bis zu 150.000 € hervorgehenden Auftragnehmer, mit denen der Vertrag abgeschlossen wurde, durchgeführt werden.
- zu erklären, dass aufgrund der Vertragsbestimmungen die Dienstleistung innerhalb von 2018 erfolgt und dass aus diesem Grund die Verpflichtung im Laufe des Geschäftsjahres 2018

fällig ist;

- di impegnare, ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., le somme corrispondenti ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili, come da allegato contabile;

- di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;

Contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

- im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F., die Beträge, die den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entsprechen, zulasten der Geschäftsjahre zu verbuchen, in denen sie zahlbar sind, gemäß buchhalterischer Anlage,

- zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. überprüft zu haben, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist,

Gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.